

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L53

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Ruund	tous	-w o n s u	lexico : Lerbak (1952) :
03	Ruund	cendre	m a n t	lexico : Lerbak (1952) :
04	Ruund	écorce	c o l	lexico : Lerbak (1952) :
05	Ruund	ventre	d i v u m u	lexico : Lerbak (1952) :
06	Ruund	grand	y i j i m	lexico : Lerbak (1952) :
07	Ruund	oiseau	k a j i l	lexico : Lerbak (1952) :
08	Ruund	mordre	- s u m	lexico : Lerbak (1952) :
09	Ruund	noir	u j a l - j á : l	lexico : Lerbak (1952) :
10	Ruund	sang	m a f	lexico : Lerbak (1952) :
11	Ruund	bone	d i f u p	lexico : Lerbak (1952) :
12	Ruund	sein	d i y e l	lexico : Lerbak (1952) :
13	Ruund	brûler	- t e m	lexico : Lerbak (1952) :

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L53

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
14	Ruund	nuage	kwend	lexico : Lerbak (1952) :
15	Ruund	froid	maʃik	lexico : Lerbak (1952) :
16	Ruund	venir	-ez	lexico : Lerbak (1952) :
17	Ruund	mourir	-f-	lexico : Lerbak (1952) :
18	Ruund	chien	kabu	lexico : Lerbak (1952) :
19	Ruund	boire	-n-	lexico : Lerbak (1952) :
20	Ruund	sec	-um	lexico : Lerbak (1952) :
21	Ruund	oreille	ditu	lexico : Lerbak (1952) :
22	Ruund	manger	-di-	lexico : Lerbak (1952) :
23	Ruund	oeuf	diy	lexico : Lerbak (1952) :
24	Ruund	oeil	dis	lexico : Lerbak (1952) :
25	Ruund	graisse	many	lexico : Lerbak (1952) :

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L53

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
26	Ruund	plume	d i v u j	lexico : Lerbak (1952) :
27	Ruund	feu	k a s u	lexico : Lerbak (1952) :
28	Ruund	poisson	i n f, a n f	lexico : Lerbak (1952) :
29	Ruund	voler	- t w i k	lexico : Lerbak (1952) :
30	Ruund	plein	- i z u l	lexico : Lerbak (1952) :
31	Ruund	give	- i n k	lexico : Lerbak (1952) :
31	Ruund	give	- p a n	lexico : Lerbak (1952) :
32	Ruund	bon	w a m p	lexico : Lerbak (1952) :
33	Ruund	terre	p a n f	lexico : Lerbak (1952) :
(33)	Ruund	sol	m a v u	lexico : Lerbak (1952) :
34	Ruund	hair	n s w i e	lexico : Lerbak (1952)
35	Ruund	tête	m u t u	lexico : Lerbak (1952) :

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L53

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
36	Ruund	entendre	-o v	lexico : Lerbak (1952) :
36	Ruund	entendre	-t e f	lexico : Lerbak (1952) :
37	Ruund	coeur	r u d u n g	lexico : Lerbak (1952) :
38	Ruund	corne	m u s e n g u	lexico : Lerbak (1952) :
39	Ruund	tuer	-j i p	lexico : Lerbak (1952) :
41	Ruund	savoir	-i j	lexico : Lerbak (1952) :
42	Ruund	feuille	d i y i j	lexico : Lerbak (1952) :
44	Ruund	couché	-l a n g a l -	lexico : Lerbak (1952) :
46	Ruund	long	-l e m p	lexico : Lerbak (1952) :
48	Ruund	homme	i k u n d j	lexico : Lerbak (1952) :
49	Ruund	beaucoup	y i v u d	lexico : Lerbak (1952) :
51	Ruund	moon	n g o n d	lexico : Lerbak (1952) :

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L53

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
52	Ruund	montagne	-kwend	lexico : Lerbak (1952) :
52	Ruund	mountain, hill	mukandu	lexico : Lerbak (1952) : 7, 5
53	Ruund	bouche	-mukan	lexico : Lerbak (1952) :
54	Ruund	ongle	nzal	lexico : Lerbak (1952) :
55	Ruund	nom	dijin	lexico : Lerbak (1952) :
56	Ruund	cou	njingu	lexico : Lerbak (1952) :
57	Ruund	nouveau	-su	lexico : Lerbak (1952) :
58	Ruund	nuit	ucuku	lexico : Lerbak (1952) :
59	Ruund	nez	mazur	lexico : Lerbak (1952) :
60	Ruund	un	uruwing	lexico : Lerbak (1952) :
61	Ruund	chemin	njil	lexico : Lerbak (1952) :
62	Ruund	personne	muntu	lexico : Lerbak (1952) :

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L53

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
63	Ruund	pluie	r u v u l	lexico : Lerbak (1952) :
64	Ruund	rouge	- s u n z	lexico : Lerbak (1952) :
65	Ruund	racine	m u j	lexico : Lerbak (1952) :
67	Ruund	sable	u s u k u r i l	lexico : Lerbak (1952) :
68	Ruund	dire	- l o n d	lexico : Lerbak (1952) :
69	Ruund	voir	- m a n	lexico : Lerbak (1952) :
71	Ruund	assis	- ſ a k a m	lexico : Lerbak (1952) :
72	Ruund	peau	c i k a n d	lexico : Lerbak (1952) :
75	Ruund	fumée	m w i ſ	lexico : Lerbak (1952) :
76	Ruund	debout	- i m a n	lexico : Lerbak (1952) :
77	Ruund	étoile	k a t u m b u	lexico : Lerbak (1952) :
78	Ruund	pierre	d i y a l	lexico : Lerbak (1952) :

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L53

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
79	Ruund	soleil	mut en	lexico : Lerbak (1952) :
80	Ruund	nager, battre	-owa l	lexico : Lerbak (1952) :
81	Ruund	queue	muk i l	lexico : Lerbak (1952) :
82	Ruund	langue	r u d i m	lexico : Lerbak (1952) :
83	Ruund	dent	d i z e u	lexico : Lerbak (1952) :
84	Ruund	arbre	mu t o n d	lexico : Lerbak (1952) :
85	Ruund	deux	ya:d	lexico : Lerbak (1952) :
86	Ruund	marcher	-e n d	lexico : Lerbak (1952) :
88	Ruund	eau	mem	lexico : Lerbak (1952) :
89	Ruund	quoi	i k	lexico : Lerbak (1952) :
90	Ruund	blanc	-t o k	lexico : Lerbak (1952) :
91	Ruund	qui	n / n a n y	lexico : Lerbak (1952) :

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L53

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
92	Ruund	femme	m b a n d	lexico : Lerbak (1952) :